

Driftanvisningar
Serie IP
Slangpump (peristaltisk pump)

realAx

**SLANGPUMPEN SOM HAR ALLT
DU NÅGONSIN KOMMER ATT BEHÖVA**



Vi gratulerar till köpet av en realax slangpump!

På basis av omfattande samarbete med användare av peristaltisk pumpsteknik och noggrant studerande av så skiftande användningsområden som livsmedel, vatten och avlopp, kemikalier och läkemedel, byggnadskonstruktion och gruvdrift har vi försökt specialanpassa vårt pumputbud efter kundens behov.

Vårt sortiment av slangar och tillbehör avspeglar vad slangpumpskunder verkligen behöver och använder – varför välja det näst bästa när man kan få det bästa?

Vi hoppas du finner det enkelt och problemfritt att använda din realax-pump och att den blir ett lönsamt tillskott till din verksamhet. Vid eventuella frågor som inte besvaras på dessa sidor, besök vår webbplats eller ring närmaste representant, vars kontaktuppgifter finns i denna manual.

Den här manualen finns naturligtvis på ditt språk.
Du kan ladda ned den från det bifogade USB-minnet.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Inledning	4
2	Säkerhet	6
3	Funktionsbeskrivning	11
4	Beskrivning.....	12
5	Konstruktion	13
6	Pumpslang	14
7	Transport och förvaring	14
8	Montering, idrifttagning och installation	16
9	Underhåll.....	26
10	Felsökning	34
11	Reservdelar.....	36
12	Avfallshantering	58
13	Försäkran om överensstämmelse	59
14	Garanti	60
15	Återförsäljare	61

1 INLEDNING

Denna manual måste åtfölja pumpen så länge den används.

Slangpumparna i serie IP är avsedda för vätskehantering inom industrin och manualen föreskrivs enligt lag för säker och korrekt användning av pumpen.

Denna manual ersätter ingen installationsstandard eller framtida standard som kan tillkomma.

1.1 Användning av denna manual

Denna manual är avsedd att användas som en referensbok och ska ge kvalificerade användare stöd vid installation, idrifttagning och underhåll av slangpumparna som anges på omslaget.

1.2 Anvisningar i original

Originalen till dessa anvisningar har skrivits på engelska. Andra språkversioner av denna manual är översättningar av anvisningarna i original.

1.3 Annan dokumentation som medföljer

Dokumentation av komponenter som motorer och frekvensomriktare ingår normalt inte i denna manual. Om ytterligare dokumentation levereras måste du dock följa anvisningarna i den kompletterande dokumentationen.

1.4 Service och kundstöd

Kontakta din AxFlow-återförsäljare för information om specifika inställningar, installation, underhåll eller reparationer som inte beskrivs i den här manualen. Ha slangpumpens serienummer till hands.

1.5 Miljö och avfallshantering

Informera dig hos den lokala myndigheten avseende möjligheterna till återanvändning eller miljövänlig avfallshantering av förpackningsmaterial och (förorenat) smörjmedel.



VARNING
Följ alltid lokala regelverk och bestämmelser för hantering av de delar av slangpumpen som inte kan återanvändas.

2 SÄKERHET

2.1 Förklaring av säkerhetsinformationen

I den här manualen används följande symboler:



Den här symbolen anger de anvisningar i manualen som måste följas för att säkerhetsstandarderna ska vara uppfyllda.



Den här symbolen anger de anvisningar i manualen som måste följas för att elsäkerheten ska garanteras.



Den här symbolen anger de anvisningar i manualen som måste följas för att pumpen ska fungera korrekt.

2.2 Avsedd användning

Slangpumpen är endast utvecklad för pumpning av lämpliga produkter. All annan eller utökad användning är i strid med det avsedda ändamålet. I tveksamma fall ska det avsedda ändamålet bedömas med utgångspunkt i pumpens konstruktion, utförande och funktion. Till det avsedda ändamålet hör även att anvisningarna i användardokumentationen ska följas. Använd endast pumpen i enlighet med det avsedda ändamål som beskrivs ovan. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för egendoms- eller personskador som uppstått på grund av att pumpen inte har använts för det avsedda ändamålet. Om du vill ändra slangpumpens användningsområde måste du först kontakta din AxFlow-återförsäljare.

2.3 Ansvar

Tillverkaren tar inget ansvar för egendoms- eller personskador som orsakats av att säkerhetsbestämmelserna och anvisningarna i den här manualen och övrig medföljande dokumentation inte har följts till punkt och pricka, eller att installation, användning, underhåll och reparationer av slangpumparna

som anges på omslaget inte har utförts med nödvändig noggrannhet. Berorande på de speciella arbetsförhållandena eller tillbehör som används kan kompletterande säkerhetsanvisningar vara nödvändiga.

2.4 Användarkvalifikationer

Pumpar är maskiner som kan innebära faror på grund av dess rörliga delar och den trycksatta vätskan i slangen.

FÖLJANDE KAN ORSAKA ALLVARLIGA EGENDOMS- OCH PERSONSKADOR

- Felaktig användning
- Borttagning av skydd och/eller fränkoppling av skyddsanordningar.
- Underlåtenhet att utföra inspektioner och underhåll.

Den säkerhetsansvarige personen måste därför garantera att pumpen transporteras, installeras, tas i drift, används, underhålls och repareras av kvalificerad personal med följande kompetens:

- Specifik utbildning och tillräcklig erfarenhet av arbetsuppgifterna.
- Kunskap om gällande tekniska standarder och tillämpliga lagar.
- Kunskap om nationella och lokala standarder för säkerhet och installation.

Allt arbete som utförs på pumpens elektriska del måste auktoriseras av säkerhetsansvarig person.

När pumpen ingår i ett system åligger det den som övervakar installationen av det övergripande systemet att vidta nödvändiga skyddsåtgärder så att absolut säkerhet kan garanteras.

2.5 Allmän säkerhetsinformation



Strömförande delar

Risk: dödlig eller mycket allvarlig personskada.

- Riskreducering: strömförsörjningen måste frånkopplas innan enheten öppnas.
- Gör skadade, felaktiga eller manipulerade enheter strömlösa genom att isolera dem från nätet.



Nödstopp saknas

Risk: dödlig eller mycket allvarlig personskada.

- Ett nödstopp måste anslutas för hela systemet så att hela systemet kan stängas av och försättas i ett säkert tillstånd vid nödfall.



Obehörig åtkomst

Risk: dödlig eller mycket allvarlig personskada.

- Riskreducering: förhindra all obehörig åtkomst till pumpen eller hela systemet.



Farliga ämnen/förorening av personer och utrustning

Risk: dödlig/allvarlig personskada, materiella skador.

- Säkerställ att pumpslangarna är kemiskt beständiga mot pumpmediet.
- Följ alltid säkerhetsdatabladet för pumpmediet. Systemoperatören måste se till att dessa säkerhetsdatablad finns tillgängliga och hålls uppdaterade.
- Följ alltid instruktionerna i säkerhetsdatabladet för pumpmediet vad gäller åtgärder och/eller första hjälpen i händelse av läckage.
- Följ allmänna föreskrifter för viskositetsgränser, kemikaliebeständighet och densitet.
- Stäng alltid av pumpen före byte av pumpslang.

VARNING**Felaktig och olämplig användning**

Risk: dödlig eller mycket allvarlig personskada.

- Enheten är inte avsedd att pumpa eller reglera gaser eller fasta ämnen.
- Överskrid inte pumpens nominella tryck, varvtal eller temperatur.
- Det maximala trycket på sug-/inloppssidan är 3 bar (ca 45 psi).
- Enheten får endast användas enligt tekniska data och specifikationer i dessa driftsanvisningar och i driftsanvisningarna för respektive komponenter.
- Denna pump får inte användas i områden med explosionsrisk. Det finns ATEX-versioner av relax-pumparna och dessa levereras med en speciell ATEX-version av användarmanualen.
- Starta endast pumpen när den är ordentligt fixerad i golvet.
- Starta endast pumpen när pumphuslocket är monterat.
- Underhåll eller demontering av pumpen får endast utföras när rören är tryckavlastade, tomma och fränkopplade.
- Om slangen fastnar under demontering eller montering är det nödvändigt att vända pumpens rotationsriktning, smörja på nytt och sedan upprepa åtgärden.
- Eftersom slangpumpen är volymetrisk och fungerar som en deplacementpump, är det nödvändigt att förhindra eventuell trycköverbelastning på grund av t.ex. oavsiktlig stängning av en ventil. Av detta skäl rekommenderas installation av en säkerhetsanordning, exempelvis en säkerhetsventil eller tryckbegränsare.

VARNING**Pumpslangarnas driftlivslängd**

Risk: dödlig eller mycket allvarlig personskada.

- Eftersom slangen har en obestämd livslängd och på grund av risken för slangbrott eller förslitning, åligger det användaren att förhindra eventuell (dock högst osannolik) inblandning av slang-

partiklar i pumpmediet. Detta kan uppnås genom filtrering, slangbrottslarm eller andra lämpliga åtgärder för respektive process.



CIP rengöring

- Vid eventuell CIP rengöring är det nödvändigt att inhämta information från tillverkaren om korrekt installation av pumpen (en speciell installation krävs) samt rengöringsmedlens förenlighet med pumpslangarna och hydraulanslutningarna.
- Rengöring ska utföras vid rekommenderad maxtemperatur.



Rotationsriktning/flödesriktning

Risk: materiella skador, förstörelse av enheten.

- Pumpens rotationsriktning i förhållande till önskad flödesriktning måste kontrolleras före varje start.



Frånkoppling av pumpen från nätet

Risk: personskada.

- Arbeten på pumpen får endast utföras när den har stängts av och frånkopplats från nätet.



Miljöpåverkan

Risk: materiella skador, i värsta fall förstörelse av enheten.

- Enheten är lämplig för utomhusdrift när den är övertäckt och skyddad mot regn och direkt solljus. Observera även omgivningsbetingelserna (*se avsnitt 8.1*).
- Vidtag lämpliga åtgärder för att skydda enheten mot miljöpåverkan som exempelvis UV-strålar, fukt, frost och liknande.

3 FUNKTIONSBESKRIVNING

Pumparna i IP serien är displacementpumpar. Pumpmediet transporteras av rotern som trycker ihop slangen i flödesriktningen. Inga ventiler behövs för detta, vilket garanterar varsam hantering av pumpmediet.

Det maximala trycket på sug-/inloppssidan är 3 bar (ca 45 psi).

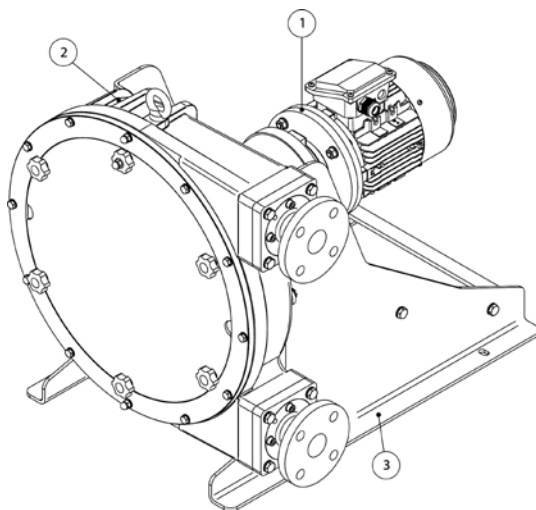
IP serien har konstruerats för säker och okomplicerad drift samt enkelt underhåll.

IP serien kan användas för många olika medier. Denna pump är dock ofta den optimala lösningen för abrasiva, skjuvkänsliga och viskösa medier.

Typiska användningsområden inkluderar processer som endast kräver lågt mottryck (max. 8 bar).

3.1 Huvudmoduler

1. Drivenhet | 2. Pumphus | 3. Fundament



Centrala prestandauppgifter och ljudnivåer

BESKRIVNING	ENHET	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
Max. kapacitet kontinuerlig drift	m ³ /h	1,55	3	7	9,5	16	28,08
	GPM	6,82	13,2	30,82	41,83	70,45	123,63
Max. kapacitet intermitterent drift	m ³ /h	2,05	4,1	5,2	8	20	42,12
	GPM	9,03	18,05	22,89	35,22	88,06	185,45
Kapacitet per varv	l/varv	0,43	0,86	1,47	2,69	6,72	11,7
	Gal/varv	0,11	0,23	0,39	0,71	1,78	3,09
Max. tillåtet driftryck	bar	8					
Tillåten omgivningstemperatur	°C	-40 till +40					
Tillåten produkttemperatur	°C	-10 till +80					
Ljudnivå vid 1 m	dB (A)	70					

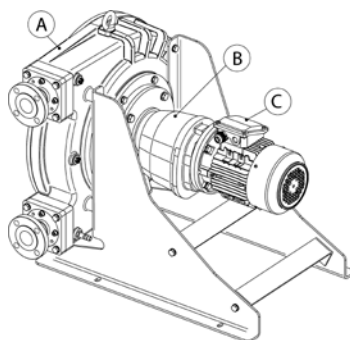
4 BESKRIVNING

4.1 Produktens delar

A: Pumphuvud

B: Växellåda

C: Elmotor



4.2 Identifiering av pumpen

MOD: Typnummer

N°: Serienummer

YEAR: Tillverkningsår



4.3 Identifiering av växellådan (B)

Växellådan har en typskylt med uppgifter om modell, serienummer och tillverkare samt information om dess funktion, reduktionsförhållande och andra egenskaper.

4.4 Identifiering av elmotorn (C)

Motorn har en typskylt med uppgifter om modell, serienummer och tillverkare samt information om dess funktion, elektrisk effekt och andra egenskaper.

5 KONSTRUKTION

Pumphuset är tillslutet med ett fastskruvat pumphuslock för att förhindra risk för personskada.

Motorn driver rotorn. Två rullar som är anslutna till rotorn trycker pumphuslängan mot pumphuset.

Rotorns roterande rörelse gör att rullarna växelvis trycker ihop och friger pumphuslängan. Detta gör att mediet sugas in i slangen och transporteras in i tryckledningen.

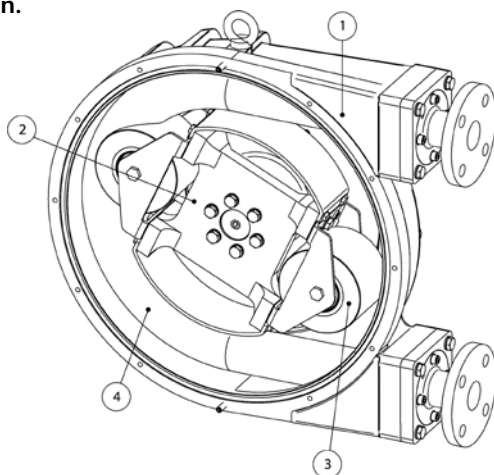


Bild 1: Diagram över funktionsprincip
1. Pumphus | 2. Rotor | 3. Rulle | 4. Slang

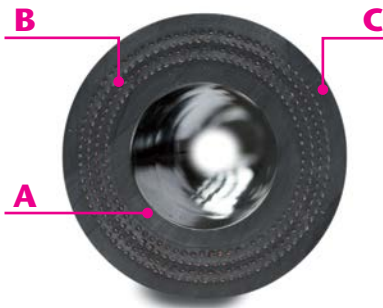
6 PUMPSLANG

6.1 Allmän beskrivning

A: Inre lager

B: Armeringslager av nylon

C: Yttre lager



Pumpslangens innermaterial måste vara kemiskt beständigt mot pumpmediet. Pumpslangen ska väljas på basis av de specifika krav som användningsområdet ställer. Det finns olika slangtyper för varje pumpmodell.

Det inre lagrets material är den del som kommer i kontakt med mediet.

SLANGTYP	INRE LAGRETS MATERIAL	FÄRGMARKERING
NR	Naturgummi	Inget (svart)
NBR	Nitrilgummi	Rött
EPDM	EPDM	Blått
CSM	Hypalon	Grönt
NBR-A	Nitrilgummi (livsmedel)	Vitt
NR-A (finns för IP 50, IP 60 och IP 70)	Naturgummi (vitt)	Svart

SLANGTYP	SLANGMATERIAL	FÄRGMARKERING
NORPREN Finns för IP 30, IP 40, IP 50 och IP 60)	Norpren (livsmedel)	e.t.

7 TRANSPORT OCH FÖRVARING

7.1 Transport

- Pumpen skyddas med ett kartongemballage eller en trälåda.
- Emballaget är återvinningsbart.
-
-

7.2 Förvaring i mindre än en månad

- Pumpen ska stå i viloläge och rotern horisontellt.
- Undvik platser som utsätts för krävande väderförhållanden, hög luftfuktighet eller temperaturer under 0 °C eller över 30 °C.
- Reservslangar ska lagras på en torr plats med skydd mot direkt ljus.

7.3 Förvaring i mer än en månad

- Undvik platser som utsätts för krävande väderförhållanden, hög luftfuktighet eller temperaturer under 0 °C eller över 30 °C.
- **VIKTIGT!** Demontera en av rullarna (se även avsnitt 9.4.1 för anvisningar):
 - Ta bort pumphuslocket.
 - Ta bort rullen som inte vidrör pumpslangen.
 - Sätt tillbaka pumphuslocket.
 - Vrid rotern med hjälp av motorn så att den kvarvarande tryckbacken inte trycker mot pumpslangen.
- Vid förvaring längre än 30 dagar ska kopplingsytorna (byglar, kuggväxlar, motorer) skyddas med lämpliga rostskyddsmedel.
- Om enheten ska lagras mer än sex månader ska rotern vridas runt några varv då och då för att förhindra att lager och oljetätningar skadas samt att fettet migrerar.
- Reservslangar ska lagras på en torr plats med skydd mot direkt ljus.

7.4 Lyft

Modell IP 30, IP 40 och IP 50:
Använd ringbulten för att lyfta pumpen.

VIKTER	IP 30	IP 40	IP 50
Total pumpvikt	82 kg 108 lbs	122 kg 268 lbs	182 kg 401 lbs
Max. nominell vikt för lyftpunkt	170 kg 374 lbs	170 kg 374 lbs	240 kg 529 lbs
Säkerhetsfaktor	> 6		6



Modell IP 60, IP 70 och IP 80:
Använd lyftutrustning för att lyfta pumpen.



VIKTER	IP 60	IP 70	IP 80
Total pumpvikt	253 kg 557 lbs	574 kg 1 265 lbs	1 150 kg 2 535 lbs
Max. nominell vikt för lyftpunkt	400 kg 881 lbs	750 kg 1 653 lbs	1 150 kg 2 535 lbs
Säkerhetsfaktor	> 6		6

8 MONTERING, IDRIFTTAGNING OCH INSTALLATION

8.1 Omgivningsbetingelser

Montering ska göras på följande sätt.

Om pumpen måste installeras utomhus ska den utrustas med skydd mot solljus och väderinverkan.

Se till att det finns tillräckligt med utrymme för alla slags underhållsarbeten vid uppställning av pumpen.

Gränsvärden för slangtemperatur och tryck

Slangmaterial	Min. vätske-temp. (°C)	Max. Temp (°C) temp. (°C)	Min. omgivnings-temp. (°C)	Max. tryck (bar)
NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A, NR-A	-10	80*	-20	8
NORPREN ¹		90*		2

¹ Endast tillgänglig för IP 40.

* Vid max. temperatur minskas slanglängden drastiskt. Kontakta den auktoriserade återförsäljaren vid användning i temperaturområden över 60 °C.

8.2 Idrifttagning

8.2.1 Kontroller före idrifttagning av pumpen

Följande kontroller ska utföras:

- Kontrollera att rullarna är korrekt monterade och fastsatta.
- Kontrollera att drivenheten och pumphuset är ordentligt smorda. Det speciellt sammansatta smörjmedlet kan anskaffas hos den auktoriserade återförsäljaren.
- Starta endast pumpen när pumphuslocket är korrekt monterat.
- Kontrollera att nätspänningen är lämplig för motorn.
- Kontrollera att skyddet mot värme vid överbelastning (ingår inte i leveransen) motsvarar värdet som anges på motorns typskylt.
- Kontrollera att pumpen har jordats korrekt.
- Anslut elmotorn enligt gällande lokala bestämmelser och regelverk. Elinstallation ska utföras av behöriga elinstallatörer.
- Kontrollera att elektriska tillvals-komponenter är anslutna och fungerar korrekt.
- Kontrollera att rotationsriktningen är korrekt inställd.

8.3 Korrekt installation av pumpen

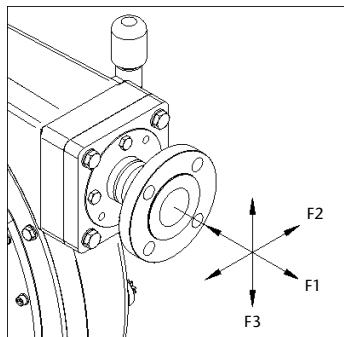
- Säkerställ att pumpen inte har skadats under transport eller förvaring. Rapportera omedelbart eventuell skada till leverantören.
- Kontrollera att allt förpackningsmaterial har tagits bort.
- Kontrollera att informationen på typskylten överensstämmer med beställningen.
- Kontrollera att flödesvärden, tryck och motorns strömförbrukning inte överskrider de nominella värdena (se uppgifterna i driftanvisningarna).
- Säkerställ att slangen är lämplig för vätskan som ska transporteras och att den inte är skadad.
- Säkerställ att vätsketemperaturen inte överskrider rekommenderat temperaturområde.
- Säkerställ att det finns tillräckligt med utrymme för ett fritt luftflöde runt motorn.
- Säkerställ att ingen extra värme strålar mot motorn från föremål i närheten eller från direkt solljus.

8.3.1 Sugsida

- Installera en manometer i tryckledningen om mottrycksvärdet är okänt. Det maximala trycket på sug-/inloppssidan är 3 bar (ca 45 psi).
- Pumpen ska placeras så nära vätskebehållaren som möjligt så att sugsidan hålls så kort och rak som möjligt.
- Sugledningen måste vara absolut lufttät och tillverkad av lämpligt material så att den inte trycks ihop under vakuum.
- Diametern måste motsvara pumpslangens nominella diameter. En större diameter rekommenderas vid viskösa vätskor.
- Pumpen är självprimande och kräver ingen sugventil.
- Pumpen är reversibel och sugsidan kan anslutas till valfri hydraulanslutning på pumpen. Normalt väljs det alternativ som är bäst lämpat för de fysikaliska förhållanden som råder i övriga delar av installationen.
- En flexibel ledning mellan två fasta rör och pumpens hydraulanslutningar rekommenderas för att förhindra överföring av vibrationer.
- Det maximala trycket på sug-/inloppssidan är 3 bar (ca 45 psi).

8.3.2 Maximalt tillåtna laster på pumpflänsen

Pumpen måste förankras i golvet innan någon last läggs på anslutningar/flänsar.



Maximalt tillåtna laster på pumpflänsen

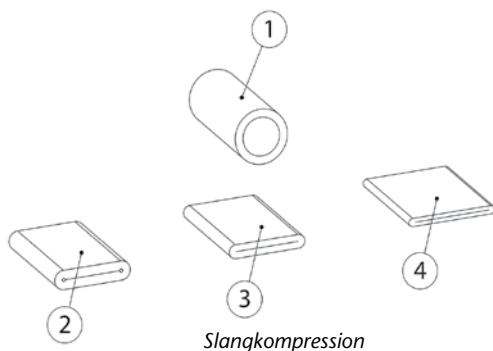
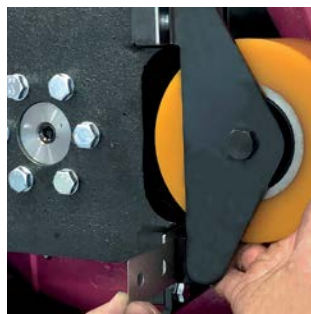
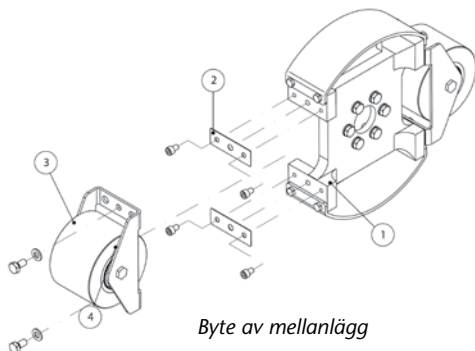
KRAFT	ENHET	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
F1	N	600		1 000	1 200	1 300	1 500
	lb-f	135		225	270	292	337
F2	N	300		500	550	600	750
	lb-f	67		112	123	135	168
F3	N	300		500	550	600	750
	lb-f	67		112	123	135	167

8.3.3 Utloppssida

- Utloppsledningen ska hållas så rak och kort som möjligt för att förhindra prestandaminskning.
- Diametern måste motsvara pumpslangens nominella diameter. En större diameter rekommenderas vid viskösa vätskor.
- En flexibel ledning mellan två fasta rör och pumpens hydraulanslutningar rekommenderas för att förhindra överföring av vibrationer.
- Installera en tryckavlastningsventil eller en tryckbrytare (eller liknande anordning) i tryckledningen för att skydda pumpen om en ventil oavsiktligt stängs eller om ledningen blockeras på annat sätt.

8.4 Inställning av rulltrycket

- Slangpumpen är utrustad med mellanlägg som gör det möjligt att ställa in exakt avstånd mellan rotorn och rullen för korrekt kompression av slangen (även beroende av varvtal och driftryck).
- För att uppnå optimal livslängd hos pumpslangen kan kompressionskraften som verkar på pumpslangen justeras med ett antal mellanlägg som placeras under tryckrullen. Mellanläggen (2) monteras mellan rotorn (1) och tryckrullen (3). Antalet mellanlägg varierar beroende på mottrycket.



- 1 Slang utan kompression
- 2 Otillräcklig kompression (bakåtlödande medium in i kaviteten förstör slangen på kort tid)
- 3 Optimal kompression
- 4 För stor kompression (ökat slitage på pump och slang)

Mellanläggen monteras på fabriken. Antalet mellanlägg kan anpassas till rådande driftförhållanden enligt följande tabeller. Mindre variationer hos polyuretanrullarnas färg är normalt.

8.4.1 Modell IP 30

Slangmaterial – NR, NBR, EPDM, CSM och NBR-A:

Antal mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX107.00.07) på varje ställe (multiplitera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanläggets tjocklek					Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	60–79	80–99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	2	2	1	1	1	
2,0	2	2	2	2	2	
4,0*	3	2	2	2	2	
6,0	3	3	3	2	e.t.	
8,0	4	3	3	e.t.	e.t.	

* Fabriken grundinställning vid okänt drifttryck. e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

Slangmaterial – NORPRENE:

Antal mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX107.00.07) på varje ställe (multiplitera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanläggets tjocklek					Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	60–79	80–99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	8	8	8	8	8	
2,0*	8	8	8	8	8	

* Fabriken grundinställning vid okänt drifttryck. e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

8.4.2 Modell IP 40

Slangmaterial – NR, NBR, EPDM, CSM och NBR-A:

Antal mellanlägg med 4 mm tjocklek (artikelnummer AX106.00.49) och 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX106.00.83) på varje ställe (multiplitera med 4 för totalt antal). **OBS!** Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek										Antal mellanlägg
	0–19		20–39		40–59		60–79		80–99		
	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	
0,5	1	0	1	0	1	0	1	0	0	6	
2,0	1	2	1	0	1	0	1	0	1	0	
4,0*	1	2	1	2	1	2	1	0	1	0	
6,0	1	4	1	2	1	2	e.t.	e.t.	e.t.	e.t.	
8,0	1	4	1	4	e.t.	e.t.	e.t.	e.t.	e.t.	e.t.	

* Fabriken grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

Slangmaterial – NORPRENE:

Tre mellanlägg med 4 mm tjocklek (artikelnummer AX106.00.49) och fyra mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX106.00.83) på varje ställe (multiplitera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek										Antal mellanlägg
	0–19		20–39		40–59		60–79		80–99		
	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	
0,5	3	4	3	4	3	4	3	4	3	4	
2,0*	3	4	3	4	3	4	3	4	3	4	

* Fabriken grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

8.4.3 Modell IP 50

Slangmaterial – NR, NBR, EPDM, CSM och NBR-A:

Antal mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX108.00.69) på varje ställe (multiplicera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek					Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	60–79	80–99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	2	2	2	0	0	
2,0	4	2	2	2	2	
4,0*	4	4	4	4	4	
6,0	6	6	6	6	e.t.	
8,0	8	6	e.t.	e.t.	e.t.	

* Fabrikens grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

Slangmaterial – NORPRENE:

Åtta mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX108.00.69) på varje ställe (multiplicera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek					Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	60–79	80–99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	8	8	8	8	8	
2,0*	8	8	8	8	8	

* Fabrikens grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

8.4.4 Modell IP 60

Slangmaterial – NR, NBR, EPDM, NR-A och NBR-A:

Antal mellanlägg med 6 mm tjocklek (artikelnummer AX110.00.58) och 0,5 mm tjocklek (artikelnummer ax110.00.77) på varje ställe (multiplicera med 4 för totalt antal). **OBS!** Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek										Antal mellanlägg
	0–19		20–39		40–59		60–79		80–99		
	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	
0,5	1	0	0	10	0	10	0	10	0	10	
2,0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	10	
4,0*	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	
6,0	1	2	1	0	1	0	1	0	1	0	
8,0	1	2	1	2	1	2	1	2	e.t.	e.t.	

* Fabriken grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

Slangmaterial – NORPRENE:

Två mellanlägg med 6 mm tjocklek (artikelnummer AX110.00.58) på varje ställe (multiplicera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek					Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	60–79	80–99	
	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	
0,5	2	2	2	2	2	
2,0*	2	2	2	2	2	

* Fabriken grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

8.4.5 Modell IP 70

Slangmaterial – NR, NBR, EPDM, NR-A och NBR-A:

Antal mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX112.00.65) på varje ställe (multiplicera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek					Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	60–79	80–99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	2	2	0	0	0	
2,0	2	2	2	0	0	
4,0*	4	4	4	2	2	
6,0	6	6	4	e.t.	e.t.	
8,0	8	6	6	e.t.	e.t.	

* Fabrikens grundinställning vid okänt drifttryck.

e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

8.4.6 Modell IP 80

Slangmaterial – NR, NBR, EPDM (CSM and NBR-A):

Antal mellanlägg med 0,5 mm tjocklek (artikelnummer AX117.00.11) på varje ställe (multiplicera med 4 för totalt antal).

OBS! Vid vätsketemperaturer > 60 °C: Minska antalet mellanlägg med 1.

Bar	Varv/minut och mellanlaggets tjocklek			Antal mellanlägg
	0–19	20–39	40–59	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	4	4	3	
2,0	4	4	3	
4,0*	5	5	4	
6,0	6	5	e.t.	
8,0	7	6	e.t.	

* Fabrikens grundinställning vid okänt drifttryck.

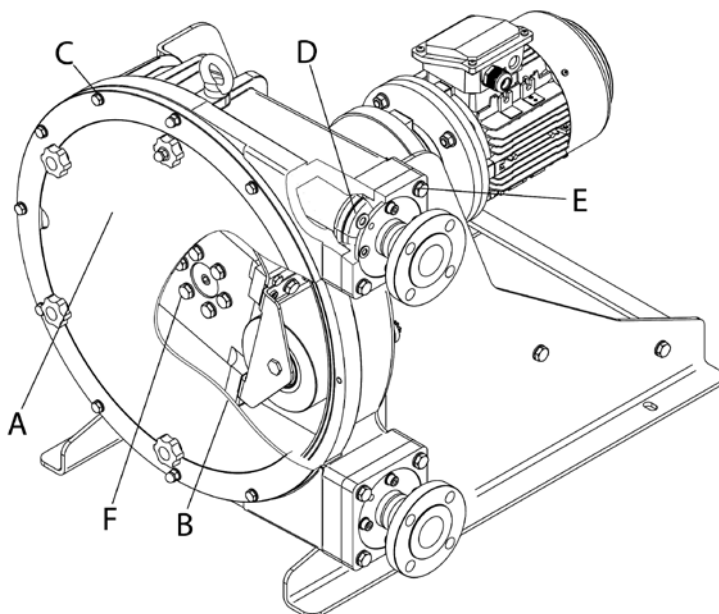
e.t.: Utanför pumpens normala driftområde.

9 UNDERHÅLL

9.1 Komponenternas vikt

BESKRIVNING	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
Total vikt	82 kg 108 lb	122 kg 268 lbs	182 kg 401 lbs	253 kg 557 lbs	574 kg 1 265 lbs	1 150 kg 2 535 lbs
Pumphus	7,8 kg 17 lbs	11,7 kg 25 lbs	11,2 kg 24 lbs	18,5 kg 40 lbs	31,2 kg 68 lbs	42,8 kg 94 lbs
Rulle, delkomponent	1,7 kg 3,8 lbs	2,9 kg 6,4 lbs	4,1 kg 9,0 lbs	8,1 kg 17,9 lbs	14,7 kg 32,4 lbs	32 kg 70,6 lbs
Anslutning	0,4 kg 0,88 lbs	0,5 kg 1,1 lbs	1,4 kg 3,1 lbs	1,9 kg 4,2 lbs	3,2 kg 7,1 lbs	5,4 kg 11,9 lbs
Tryckfläns	1,25 kg 2,8 lbs	1,6 kg 3,5 lbs	2,0 kg 4,4 lbs	3,9 kg 8,6 lbs	5,5 kg 12,1 lbs	9,0 kg 19,8 lbs
Slang	1,7 kg 3,7 lbs	2,5 kg 5,5 lbs	3,1 kg 6,8 lbs	6,3 kg 13,9 lbs	11,2 kg 24,7 lbs	19 kg 42 lbs

9.2 Åtdragningsmoment



BESKRIVNING		ENHETER	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
A	Pump-huslock		Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar
B	Skruvar för rullstöd	Nm	29 M8 13 mm nyckel	43 M10 17 mm nyckel	43 M10 17 mm nyckel	46 M12 19 mm nyckel	46 M12 19 mm nyckel	49 M14 22 mm nyckel
C	Skruvar i pump-huslock	Nm	18 M8 13 mm nyckel	18 M8 13 mm nyckel	18 M8 13 mm nyckel	23 M12 19 mm nyckel	23 M12 19 mm nyckel	49 M14 22 mm nyckel
D	Slang-klämma		Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar	Manuellt, inga skruvar
E	Skruvar för flänsfäste	Nm	18 M8 13 mm nyckel	21 M10 17 mm nyckel	21 M10 17 mm nyckel	23 M12 19 mm nyckel	23 M12 19 mm nyckel	49 M14 22 mm nyckel
F	Skruvar för drivaxel	Nm	29 M8 13 mm nyckel	29 M8 13 mm nyckel	43 M10 17 mm nyckel	43 M10 17 mm nyckel	46 M12 19 mm nyckel	53 M16 24 mm nyckel

9.3 Smörjning och kylning

IP pumpar behöver endast en tunn fettfilm för att minska friktionen mellan rullen och den utvändiga ytan på slangen eller röret. Ingen annan smörjning krävs.

Tabell över smörjmedelsmängder

	ENHET	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
Smörjmedel	–	realax	realax	realax	realax	realax	realax
Nödvändig mängd	gram	150	200	250	400	500	600
	uns	5,3	7,1	8,8	14,1	17,6	21,2

9.3.1 Byte av olja i växellåda

Den separata användarmanualen för växellådan levereras tillsammans med denna manual för realax.

En del växellådsmodeller är livstidssmorda medan andra modeller av kuggväxlarna kräver regelbundet underhåll enligt användarmanualen från kuggväxelns tillverkare.

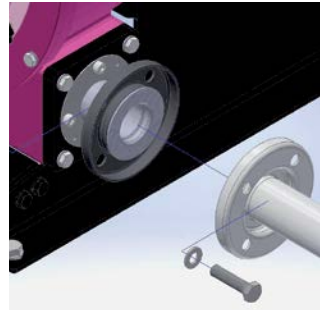
Kontakta växellådans tillverkare eller dess auktoriserade återförsäljare i ditt land om det uppstår tveksamheter.

9.4 Byte av pumpslang

9.4.1 Demontering

Stäng alla ventiler för att förhindra att pumpmediet läcker ut.

1. Demontera rören från både utlopps- och sugsidan.



2. Ta bort pumphuslocket.

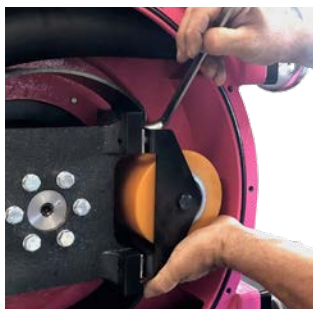
Pumphuslocken på IP 30, IP 40, IP 50 och IP 60 kan tas bort manuellt (< 20 kg).

För borttagning av pumphuslocken på IP 70 och IP 80 krävs lyftutrustning.

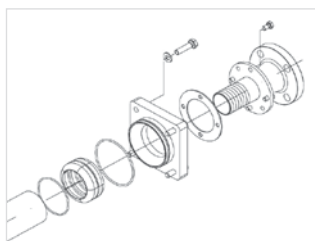


3. Ta bort rullen tillsammans med mellanläggen (rullen som inte vidrör slangen).

Kontrollera rullen. Kontrollera att rullytorna är intakta. I annat fall måste rullen bytas.



4. Ta bort anslutningarna från pumphuset.



Flänsanslutning

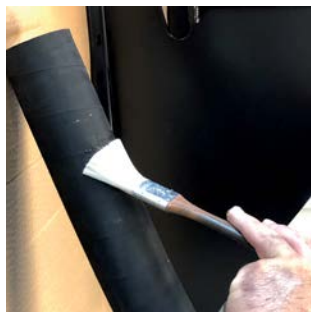
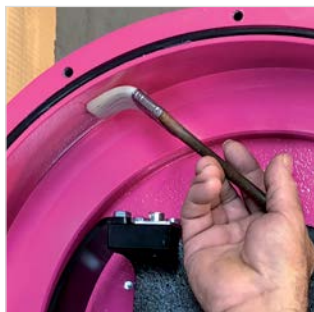


5. Sätt tillbaka pumphuslocket.
6. Vrid rotorn med hjälp av motorn så att slangens trycks ut genom en av öppningarna.
7. Ta bort pumphuslangen som ska bytas ut.
8. Demontera pumphuslocket.



9.4.2 Montering av ny slang

1. Vrid rotorn 180° så att rullen som fortfarande är monterad inte trycker mot slangens.
2. Rengör pumphusets invändiga ytor med en ren och torr trasa.
3. Smörj slangens och pumphusets invändiga ytor med vårt originalsmörjmedel vid kontaktytorna mellan pumphuslangen och den nya slangens utvändiga del.



4. Montera pumphuslocket.

5. Lägg in pumphuslängan i pumphuset genom anslutningshålen. IP pumparnas slangar måste läggas in manuellt genom den nedre öppningen och fram till punkten där slangen börjar tryckas ihop av rotorn. Vrid rotorn med hjälp av motorn tills slangen har dragits genom den nedre öppningen och slangändan är korrekt placerad i den övre öppningen. För att detta arbetsmoment ska utföras på ett säkert sätt får endast en rulle vara monterad på rotorn.



6. Lägg dit tryckringarna. Det ska finnas ett bestämt avstånd mellan slangändan och tryckringen (se bild 1 och bild 2).

realax-modell	Ungefärligt avstånd utanför tryckringen
IP 30	3–7 mm
IP 40	3–7 mm

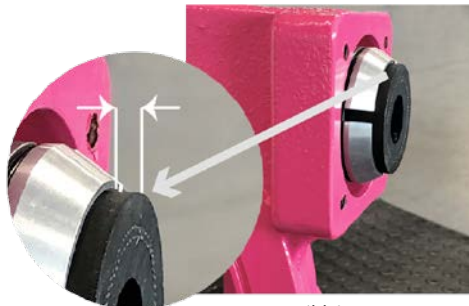


Bild 1

realax-modell	Ungefärligt avstånd inuti tryckflänsen
IP 50	5 mm
IP 60	6 mm
IP 70	7 mm
IP 80	10 mm

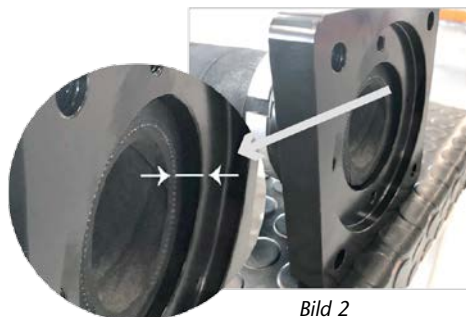
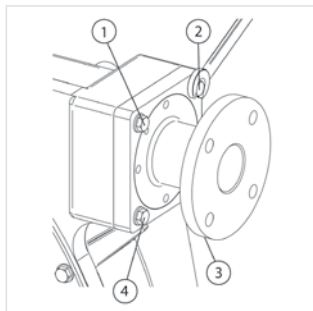


Bild 2

- Tryck in insatsen i slangen (applicera lite fett på axeln om det går trögt). Dra åt de fyra insexskruvarna.



Tillvägagångssätt vid åtdragning av skruvarna

Fixera tryckflänsen och anslutningarna i pumphuset och dra åt skruvarna successivt korsvis (1, 3, 2, 4 och 1, 3, 2, 4 osv.) tills flänsen är fullständigt åtdragen.

- Montera pumphuslocket.

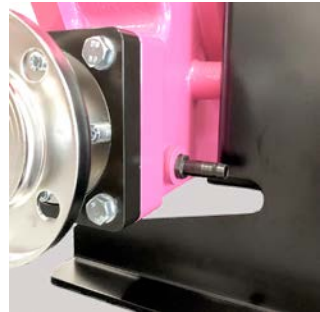
9. Vrid rotorn med hjälp av motorn så att den kvarvarande rullen trycker mot pumpslangen.

- Demontera pumphuslocket.

- Sätt tillbaka den andra backen med mellanlägg på rotorn.



12. Kontrollera att den undre avtappningspluggen är korrekt monterad.
13. Montera pumphuslocket på pumphuset.
14. Montera rören från både utlopps- och sugsidan.
15. Öppna alla ventiler.

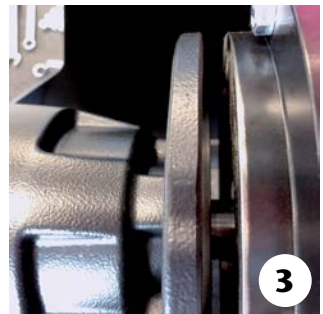


9.5 Byte av elmotor och/eller kuggväxel

Elmotorn och kuggväxeln kan demonteras från pumphuset i samband med reparation eller byte. Pumpen är stabilt monterad på sin bottenplatta och kan inte välta när elmotorn och kuggväxeln demonteras. Ingen stödsats är nödvändig.

Följ bildsekvensen från vänster till höger (1, 2, 3):

1. Skruva loss och ta bort motorn från kuggväxeln.
2. Skruva loss kuggväxeln från pumpaxeln.
3. Skruva loss och ta bort kuggväxeln från pumphuset.

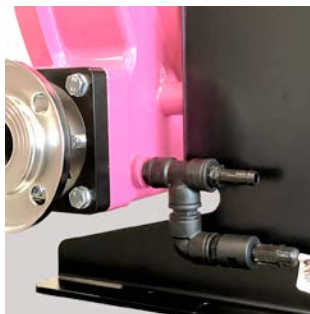


9.6 Komplettering med sensor för läckage-detektering

Ta bort avtappningspluggen av standardtyp som levereras med IP pumpen från pumphuset.

Montera T-kopplingen och knäröret på pumphuset.

Skruva fast den elektrisk-optiska detektorn på locket och sätt sedan locket på knäröret.



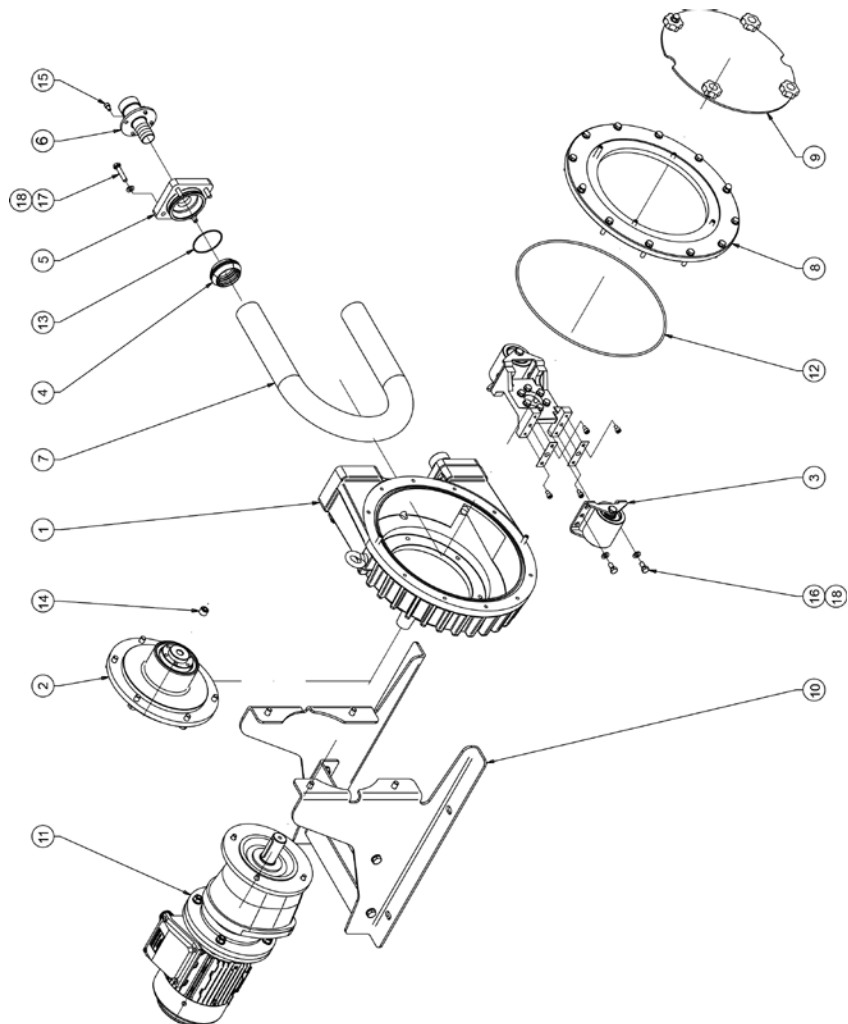
10 FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Ökad pump-temperatur	Pumpslangen är inte smord.	Smörj pumpslangen.
	Ökad produkttemperatur.	Minska produkttemperaturen.
	Otillräckliga eller dåliga sugförhållanden.	Kontrollera sugledningens tillstånd.
	För högt pumpvarvtal.	Minska pumpvarvtalet.
Minskat flöde eller tryck	Ventiler på utlopps- och/eller sugsidan fullständigt eller delvis stängda.	Öppna ventilerna.
	Pumpslangen otillräckligt komprimerad.	Kontrollera antalet mellanlägg.
	Slangbrott (produkten läcker ut i pumphuset).	Byt slang och rengör pumpen.
	Sugledningen delvis blockerad.	Rengör röret.
	Otillräcklig produktmängd i behållaren.	Fyll behållaren eller byt pump.
	Otillräcklig diameter på sugsidan.	Öka diametern på sugsidan så mycket som möjligt.
	För lång sugledning.	Förkorta sugledningen så mycket som möjligt.
	Hög medieviskositet.	Minska viskositeten så mycket som möjligt.
	Luft i suganslutningarna.	Kontrollera att anslutningar och tillbehör är lufttäta.
Hög sugpulsering.	Dra åt anslutningar och tillbehör. Montera utrustning som motverkar pulsering. Granska tillämpningen (varvtal etc.).	

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Vibration i pumpar och rörledningar	Rören är inte korrekt fixerade.	Fixera rören korrekt (t.ex. med väggkonsoler).
	För högt pumpvarvtal.	Minska pumpvarvtalet.
	Otillräcklig nominell rördiameter.	Öka nominell diameter.
	Pumpens bottenplatta är lös.	Fixera bottenplattan.
	Pulsationsdämpare otillräckliga eller saknas.	Installera pulsationsdämpare på sug- och/eller utloppssidan.
Slangarna har kort driftlivslängd.	Kemikaliepåverkan.	Kontrollera slangens förenlighet med vätskan som transporteras, rengöringsvätskan och smörjmedlet.
	Högt pumpvarvtal.	Minska pumpvarvtalet.
	Hög produkttemperatur.	Minska produkttemperaturen.
	Högt driftryck.	Minska driftrycket.
	Pumpkavitation.	Kontrollera sugförhållandena.
	Onormal temperaturökning.	Kontrollera antalet mellanlägg.
	Olämpligt smörjmedel.	Använd realax smörjmedel.
	Otillräcklig fettmängd.	Fyll på smörjmedel.
Pumpslangen indragen i pumphuset	Högt inloppstryck (> 3 bar).	Minska inloppstrycket.
	Pumpslangen fylld med avlagringar.	Rengör eller byt ut pumpslangen.
	Hållaren (tryckfläsen) otillräckligt åtdragen.	Dra åt hållaren (tryckfläsen).
	Otillräcklig fettmängd.	Fyll på smörjmedel.
Pumpen startar inte	Otillräcklig motorprestanda.	Kontrollera motorn och byt ut vid behov.
	Otillräcklig uteffekt från frekvensomriktaren.	Frekvensomriktaren måste matcha motorn.
	Blockering i pumpen.	Kontrollera spänningen. Start sker vid minst 10 Hz.
	Blockering i pumpen.	Kontrollera om sug- eller utloppssidan är blockerad. Avlägsna eventuell blockering.

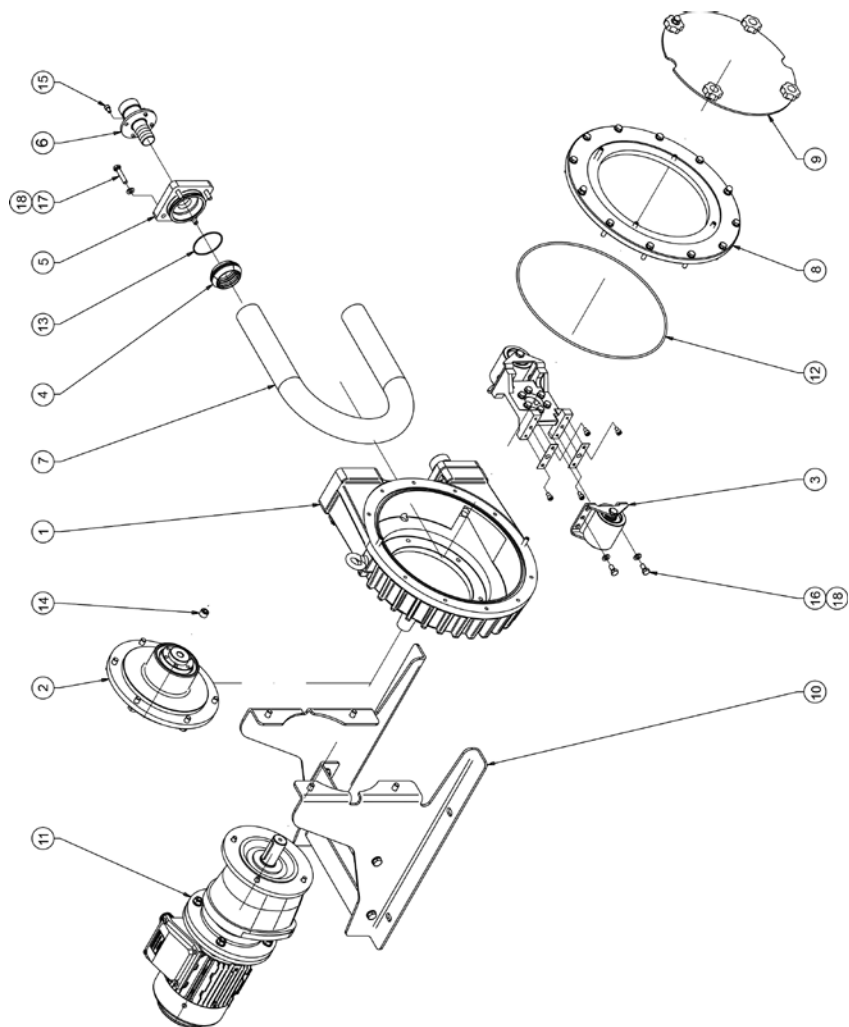
11 RESERVDLAR

11.1 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 30



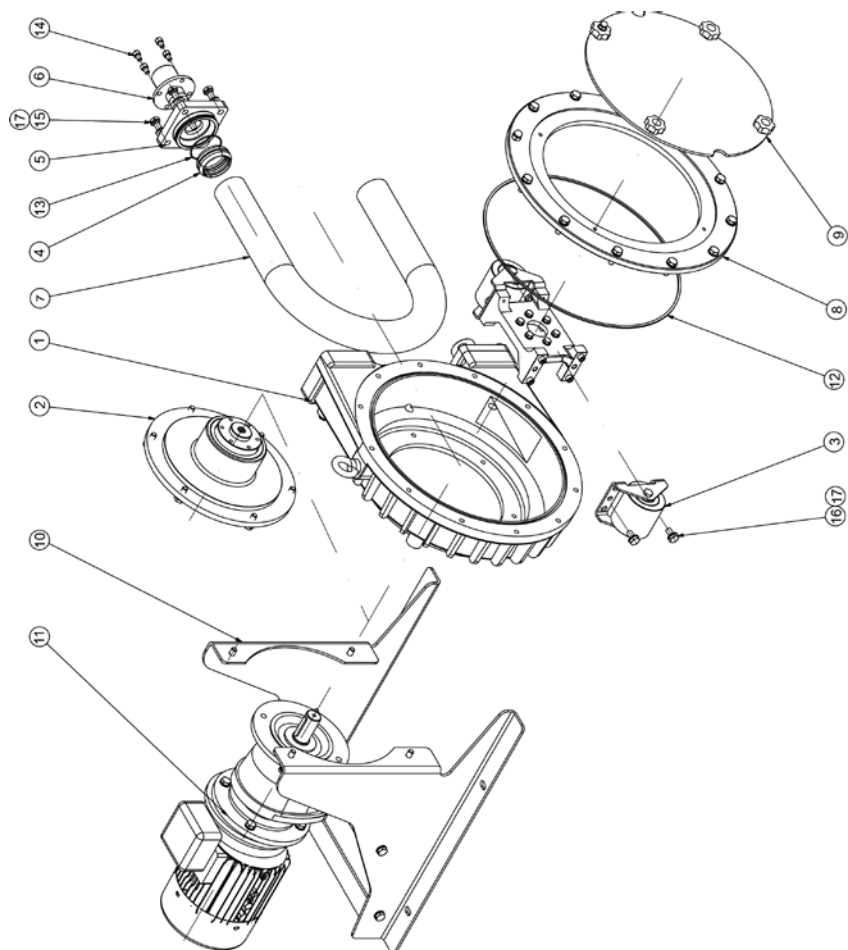
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX100.01.01
2	Lagerhussats IP 30	1	AX100.99.05
3	Rullrats IP 30	2	AX107.99.01
4	Tryckring	2	AX100.02.05
5	Tryckfläns	2	AX107.00.15
6	Anslutning SS BSP 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.17
	Anslutning PP BSP 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.39
	Anslutning PVDF BSP 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.48
	Anslutning SS NPT 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.34
	Anslutning PVC NPT 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.51
	Anslutning PVDF NPT 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.58
	Anslutning SS DIN 2566 DN32 IP 30	2	AX107.00.37
	Anslutning PP DIN 2576 DN32 IP 30	2	AX107.00.49
	Anslutning PVDF DIN 2576 DN32 IP 30	2	AX107.00.68
	Anslutning SS ANSI 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.38
	Anslutning PVC ANSI 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.57
	Anslutning PVDF ANSI 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.67
	Anslutning SS TRI-CLAMP 1 ½" IP 30	2	AX107.00.36
	Anslutning SS DIN 11851 NW32 IP 30	2	AX107.00.35
7	Peristaltisk slang NR IP 30	1	AX107.00.18
	Peristaltisk slang NBR IP 30	1	AX107.00.20
	Peristaltisk slang NBR-A IP 30	1	AX107.00.21
	Peristaltisk slang EPDM IP 30	1	AX107.00.22
	Peristaltisk slang CSM IP 30	1	AX107.00.45
8	Metallskydd	1	AX107.01.13
9	Pumphuslock	1	AX107.00.14
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 30	1	AX100.00.17
13	O-ring tryckring IP 30	2	AX106.01.16COM
14	Gängstift med insexkant och plan ände DIN 913, M16x12 klass 8.8	1	AXTORDIN913M16X12PAV
15	Insexskruv DIN 912, M6x10 klass 8.8	8	AXTORDIN912M6x10
16	Sexkantsskruv DIN 933, M8x16 klass 8.8	4	AXTORDIN933M8X16
17	Sexkantsskruv DIN 933, M8x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933M8X40
18	Rundbricka DIN 125A, M8 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM8

11.2 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 30 – NORPREN



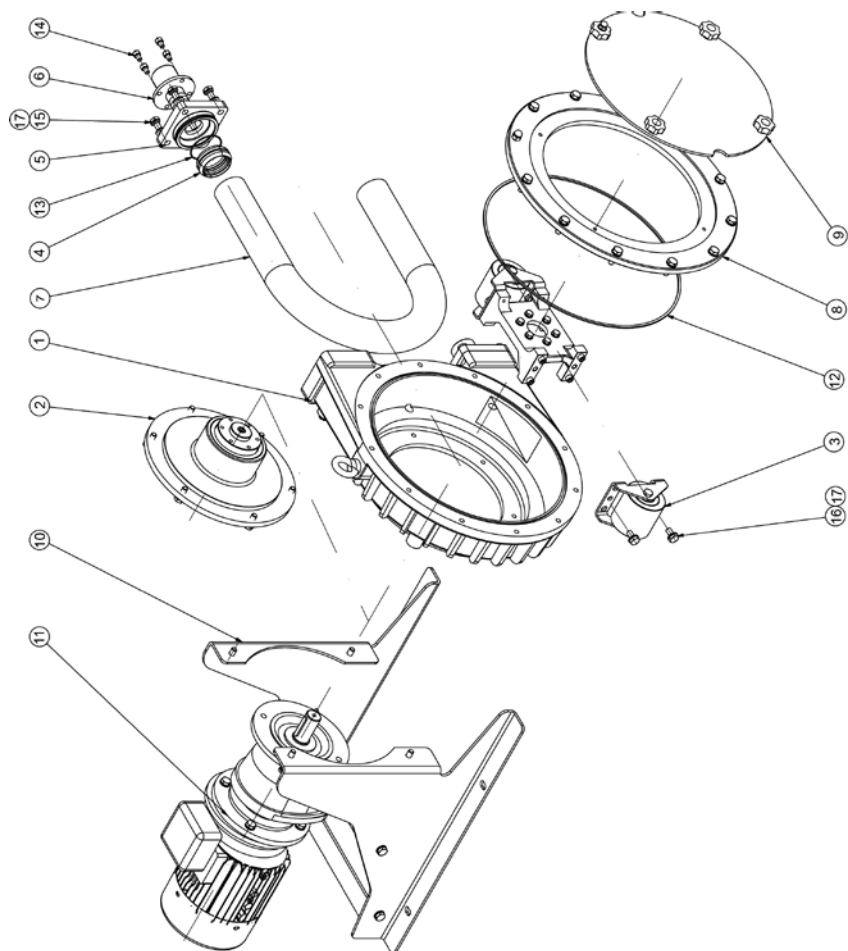
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX100.01.01
2	Lagerhussats IP 30	1	AX100.99.05
3	Rullrats IP 30	2	AX107.99.01
4	Tryckring	2	AX100.02.05
5	Tryckfläns NORPREN	2	AX107.00.65
6	Anslutning SS BSP 1 ¼" IP 30 Norpren	2	AX107.00.53
	Anslutning PP BSP 1 ¼" IP 30 Norpren	2	AX107.00.64
	Anslutning SS NPT 1 ¼" IP 30 Norpren	2	AX107.00.66
	Anslutning SS TRI-CLAMP 1 ½" IP 30 Norpren	2	AX107.00.56
	Anslutning SS DIN 11851 NW32 IP 30 Norpren	2	AX107.00.52
7	Peristaltisk slang Norpren IP 30	1	AX107.00.54
8	Metallskydd	1	AX107.01.13
9	Pumphuslock	1	AX107.00.14
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 30	1	AX100.00.17
13	O-ring tryckring IP 30	2	AX106.01.16COM
14	Gängstift med insexkant och plan ände DIN 913, M16x12 klass 8.8	1	AXTORDIN913 M16X12PAV
15	Insexskruv DIN 912, M6x10 klass 8.8	8	AXTORDIN912M6x10
16	Sexkantskruv DIN 933, M8x16 klass 8.8	4	AXTORDIN933M8X16
17	Sexkantskruv DIN 933, M8x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933M8X40
18	Rundbricka DIN 125A, M8 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM8

11.3 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 40



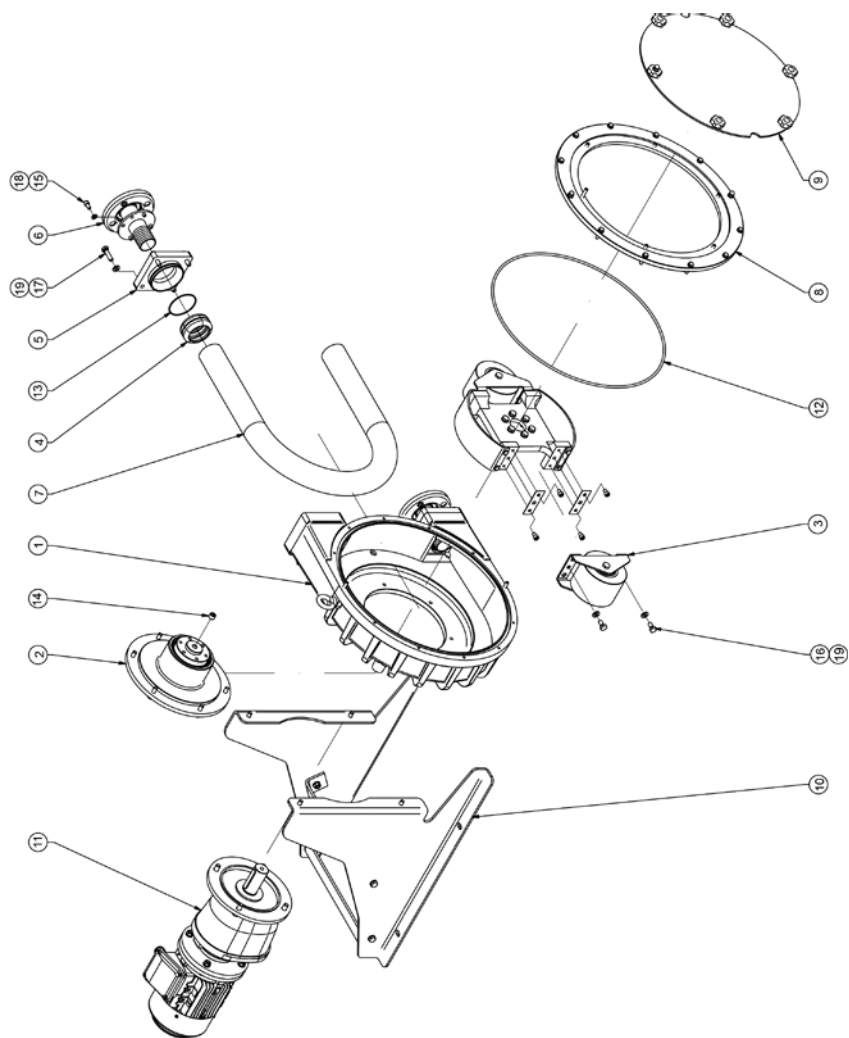
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX106.00.01
2	Lagerhussats IP 40	1	AX106.99.05
3	Rullrats IP 40	2	AX106.99.01
4	Tryckring IP 40	2	AX106.01.16
5	Tryckfläns IP 40	2	AX106.00.15
6	Anslutning SS BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.17
	Anslutning PP BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.39
	Anslutning PVDF BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.41
	Anslutning SS NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.34
	Anslutning PP NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.47
	Anslutning PVDF NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.61
	Flänsanslutning SS DIN DN40 IP 30	2	AX106.00.67
	Flänsanslutning PP DIN DN40 IP 40	2	AX106.00.58
	Flänsanslutning PVDF DIN DN40 IP 40	2	AX106.00.57
	Flänsanslutning SS ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.38
	Flänsanslutning PP ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.75
	Flänsanslutning PVDF ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.64
	Anslutning SS TRI-CLAMP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.36
	Anslutning SS DIN 11851 NW40 IP 40	2	AX106.00.35
7	Peristaltisk slang NR IP 40	1	AX106.00.18
	Peristaltisk slang NR-A IP 40	1	AX106.00.19
	Peristaltisk slang NBR IP 40	1	AX106.00.20
	Peristaltisk slang NBR-A IP 40	1	AX106.00.21
	Peristaltisk slang EPDM IP 40	1	AX106.00.22
	Peristaltisk slang CSM IP 40	1	AX106.00.48
8	Metallskydd	1	AX106.01.13
9	Pumphuslock	1	AX106.01.14
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 40	1	AX104.00.17
13	O-ring tryckring IP 40	2	AX106.01.16COM
14	Insxskruv DIN 912, M8x12 klass 8.8	8	AXTORDIN912M8X12
15	Sexkantskruv DIN 933, M10x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933M10X40
16	Sexkantskruv DIN 933, M10x20 klass 8.8	4	AXTORDIN933M10X20
17	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.4 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 40 – NORPREN



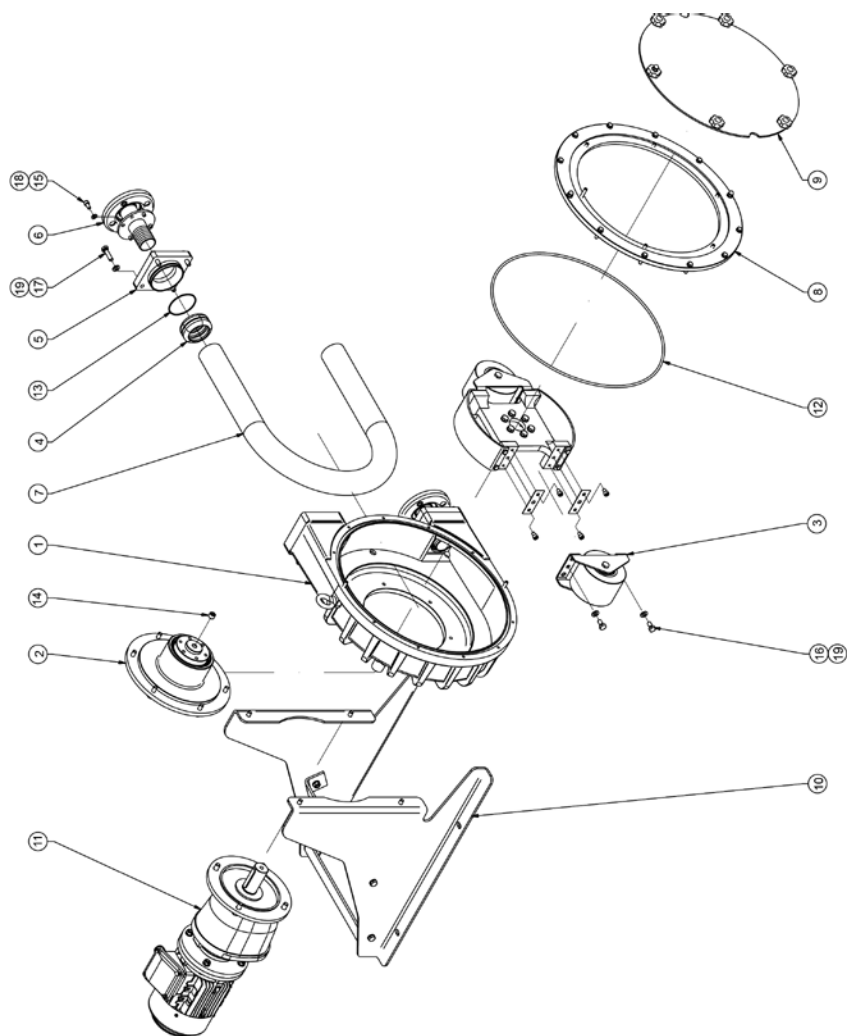
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX106.00.01
2	Lagerhussats IP 40	1	AX106.99.05
3	Rullrats IP 40	2	AX106.99.01
4	Tryckring Norpren IP 40	2	AX106.00.51
5	Tryckfläns IP 40	2	AX106.00.15
6	Anslutning SS DIN DN40 IP 40	2	AX106.00.67
	Anslutning SS ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.38
	Anslutning PP ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.75
	Anslutning SS BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.17
	Anslutning PP BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.39
	Anslutning PVDF BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.41
	Anslutning SS NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.34
	Anslutning PP NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.47
	Anslutning PVDF NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.61
	Anslutning SS TRI-CLAMP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.36
Anslutning SS DIN 11851 NW40 IP 40	2	AX106.00.35	
7	Peristaltisk slang Norpren IP 40	1	AX106.00.50
8	Metallskydd	1	AX106.01.13
9	Pumphuslock	1	AX106.01.14
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 40	1	AX104.00.17
13	O-ring tryckring IP 40	2	AX106.01.16COM
14	Insexskruv DIN 912, M8x12 klass 8.8	8	AXTORDIN912M8X12
15	Sexkantskruv DIN 933, M10x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
16	Sexkantskruv DIN 933, M10x20 klass 8.8	4	AXTORDIN933M10X20
17	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.5 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 50



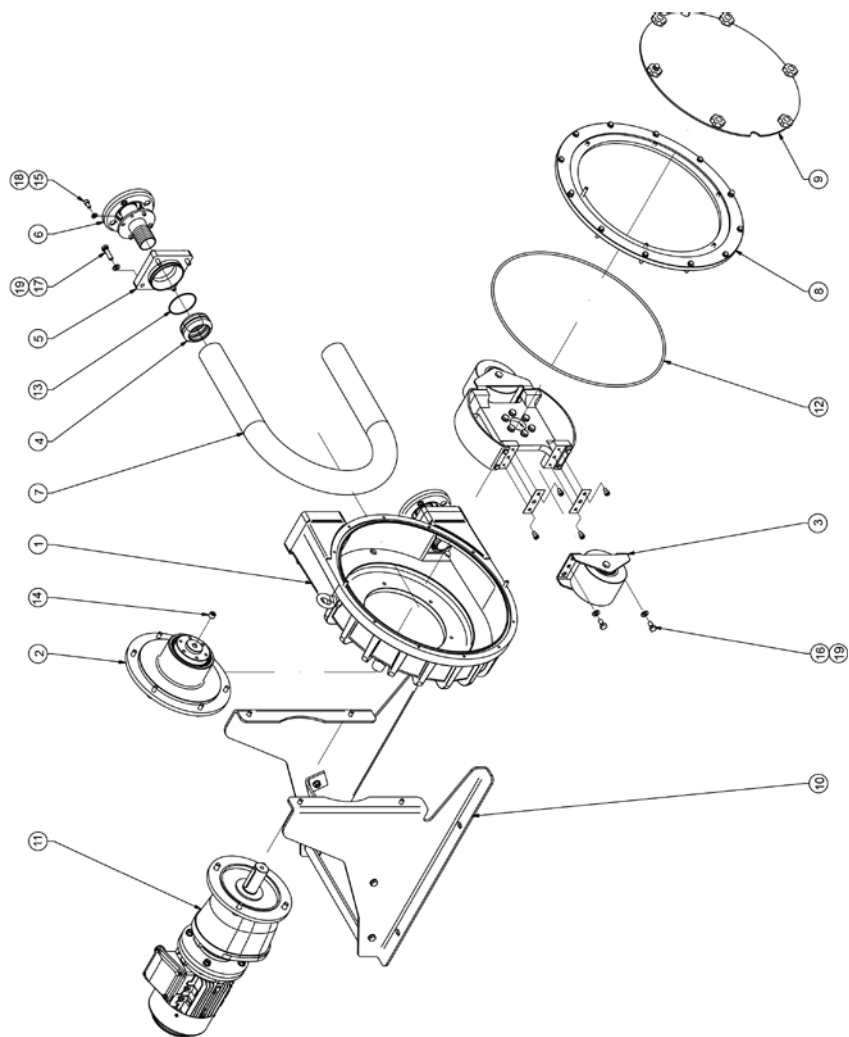
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX108.01.01
2	Lagerhussats IP 50	1	AX108.99.05
3	Rullsats IP 50	2	AX108.99.01
4	Tryckring IP 50	2	AX108.01.12
5	Tryckfläns IP 50	2	AX108.00.11
6	Flänsanslutning SS DIN DN40 IP 50	2	AX108.00.13
	Flänsanslutning PP DIN DN40 IP 50	2	AX108.00.16
	Flänsanslutning PVDF DIN DN40 IP 50	2	AX108.00.18
	Flänsanslutning SS ANSI 1 ½" IP 50	2	AX108.00.14
	Flänsanslutning PVC ANSI 1 ½" IP 50	2	AX108.00.67
	Flänsanslutning PVDF ANSI 1 ½" IP 50	2	AX108.00.19
	Anslutning SS TRI-CLAMP 2" IP 50	2	AX108.00.40
	Anslutning SS DIN 11851 NW50 IP 50	2	AX108.00.15
7	Peristaltisk slang NR IP 50	1	AX108.00.20
	Peristaltisk slang NR-A IP 50	1	AX108.00.21
	Peristaltisk slang NBR IP 50	1	AX108.00.22
	Peristaltisk slang EPDM IP 50	1	AX108.00.24
	Peristaltisk slang CSM IP 50	1	AX108.00.25
8	Metallskydd	1	AX108.01.10
9	Pumphuslock	1	AX108.00.39
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 50	1	AX108.00.35
13	O-ring tryckring IP 50	2	AX108.00.64
14	Gängstift med insexkant och plan ände DIN 913, M16x12 klass 8.8	1	AXTORDIN913 M16X12PAV
15	Insexskruv DIN 912, M8x16 klass 8.8	8	AXTORDIN912M8X16
16	Sexkantskruv DIN 933, M10x20 klass 8.8	2	AXTORDIN933 M10X20
17	Sexkantskruv DIN 933, M10x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
18	Rundbricka DIN 125A, M8 klass 8.8	8	AXARANDIN125AM8
19	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.6 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 50 – NBR-A



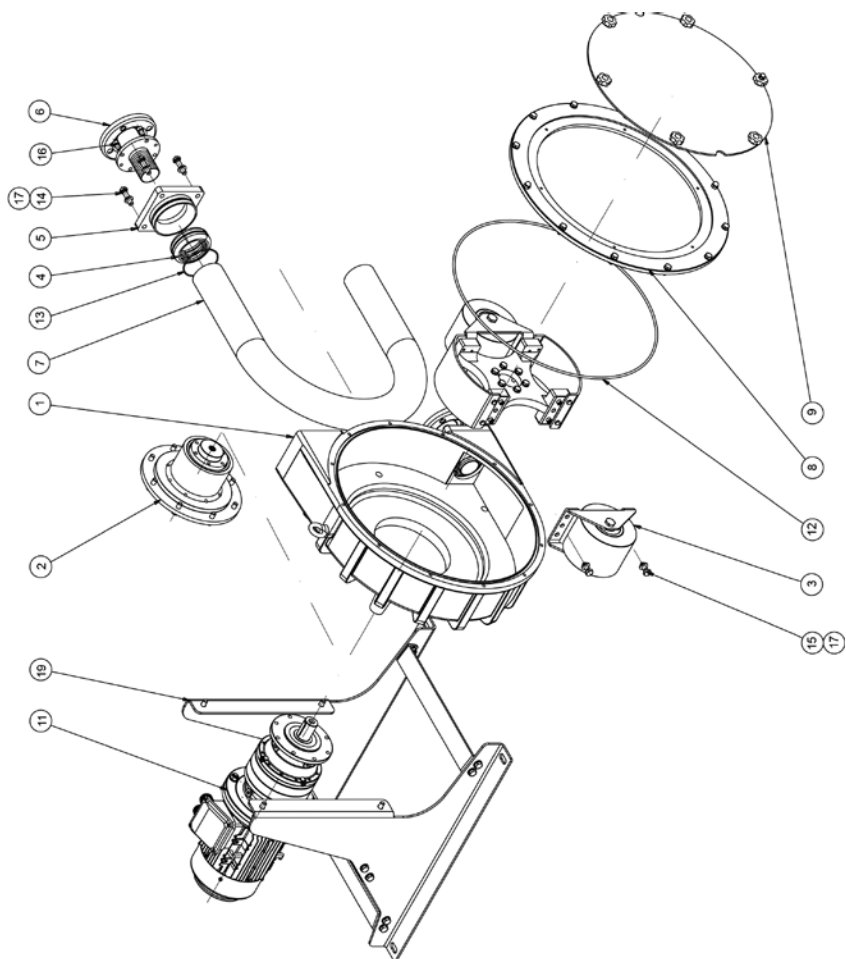
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX108.01.01
2	Lagerhussats IP 50	1	AX108.99.05
3	Rullsats IP 50	2	AX108.99.01
4	Tryckring IP 50	2	AX108.01.12
5	Tryckfläns IP 50	2	AX108.00.11
6	Anslutning SS TRI-CLAMP 2" IP 50 NBR-A	2	AX108.00.53
	Anslutning SS SMS 51 IP 50 NBR-A	2	AX108.00.56
	Anslutning SS DIN 11851 NW50 IP 50 NBR-A	2	AX108.00.52
7	Peristaltisk slang NBR-A IP 50	1	AX108.01.23
8	Metallskydd	1	AX108.01.10
9	Pumphuslock	1	AX108.00.39
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 50	1	AX108.00.35
13	O-ring tryckring IP 50	2	AX108.00.64
14	Gängstift med insexkant och plan ände DIN 913, M16x12 klass 8.8	1	AXTORDIN913 M16X12PAV
15	Insexskruv DIN 912, M8x16 klass 8.8	8	AXTORDIN912M8X16
16	Sexkantskruv DIN 933, M10x20 klass 8.8	2	AXTORDIN933 M10X20
17	Sexkantskruv DIN 933, M10x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
18	Rundbricka DIN 125A, M8 klass 8.8	8	AXARANDIN125AM8
19	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.7 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 50 – NORPREN



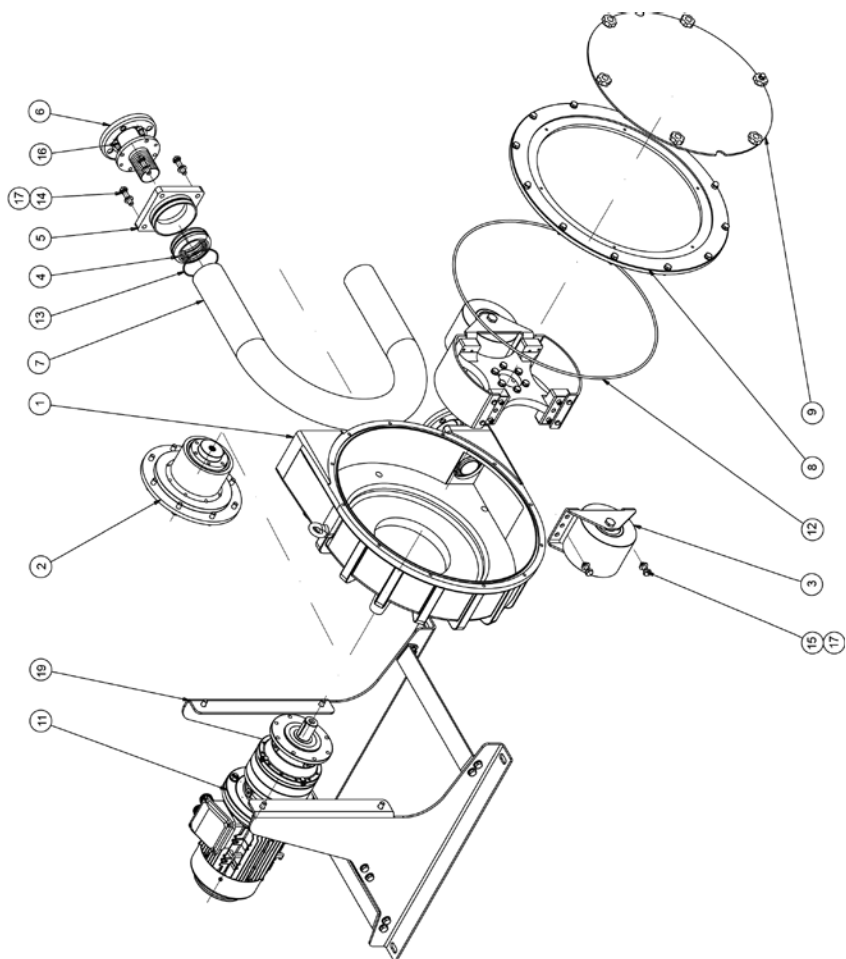
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX108.01.01
2	Lagerhussats IP 50	1	AX108.99.05
3	Rullsats IP 50	2	AX108.99.01
4	Tryckring Norpren IP 50	2	AX108.00.58
5	Tryckfläns IP 50	2	AX108.00.11
6	Anslutning SS TRI-CLAMP 2" IP 50 Norpren	2	AX108.00.68
	Anslutning SS DIN 11851 NW50 IP 50 Norpren	2	AX108.00.57
7	Peristaltisk slang Norpren IP 50	1	AX108.00.45
8	Metallskydd	1	AX108.01.10
9	Pumphuslock	1	AX108.00.39
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 50	1	AX108.00.35
13	O-ring tryckring IP 50	2	AX108.00.64
14	Gängstift med insexkant och plan ände DIN 913, M16x12 klass 8.8	1	AXTORDIN913 M16X12PAV
15	Insexskruv DIN 912, M8x16 klass 8.8	8	AXTORDIN912M8X16
16	Sexkantskruv DIN 933, M10x20 klass 8.8	4	AXTORDIN933 M10X20
17	Sexkantskruv DIN 933, M10x40 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
18	Rundbricka DIN 125A, M8 klass 8.8	8	AXARANDIN125AM8
19	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.8 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 60



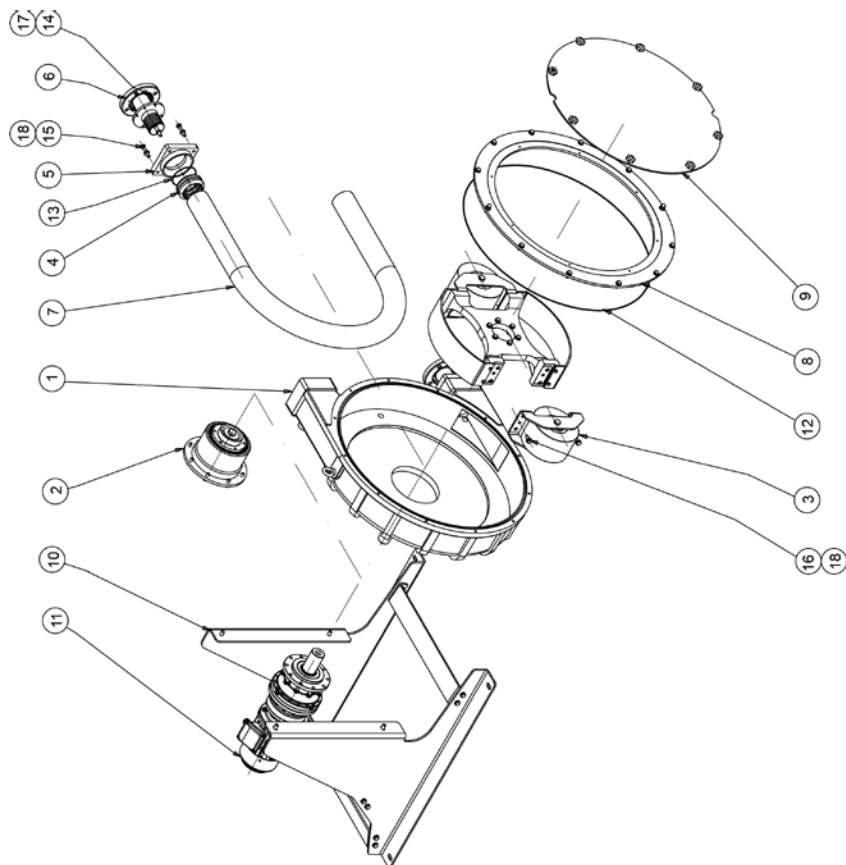
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX110.01.01
2	Lagerhussats IP 60	1	AX110.99.05
3	Rullsats IP 60	2	AX110.99.02
4	Tryckring IP 60	2	AX110.01.16
5	Tryckfläns IP 60	2	AX110.01.15
6	Anslutning SS DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.17
	Flänsanslutning PP DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.64
	Flänsanslutning PVDF ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.65
	Flänsanslutning SS ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.41
	Flänsanslutning PP ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.63
	Flänsanslutning PVDF DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.72
	Flänsanslutning SS TRI-CLAMP 2 ½" IP 60	2	AX110.01.42
	Flänsanslutning SS DIN 11851 NW50 IP 60	2	AX110.01.43
7	Peristaltisk slang EPDM IP 60	1	AX110.00.22
	Peristaltisk slang NBR-A IP 60	1	AX110.00.21
	Peristaltisk slang NBR IP 60	1	AX110.00.20
	Peristaltisk slang NR-A IP 60	1	AX110.00.19
	Peristaltisk slang CSM IP 60	1	AX110.00.54
	Peristaltisk slang NR IP 60	1	AX110.00.18
8	Metallskydd	1	AX110.01.13
9	Pumphuslock	1	AX110.00.14
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 60	1	AX110.00.33
13	O-ring tryckring	2	AX114.00.13
14	Sexkantskruv DIN 933, M12x50 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M12X50
15	Sexkantskruv DIN 933, M12x30 klass 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
16	Insaxskruv DIN 912, M10x20 klass 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
17	Rundbricka DIN 125A, M12 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM12

11.9 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 60 – NORPREN



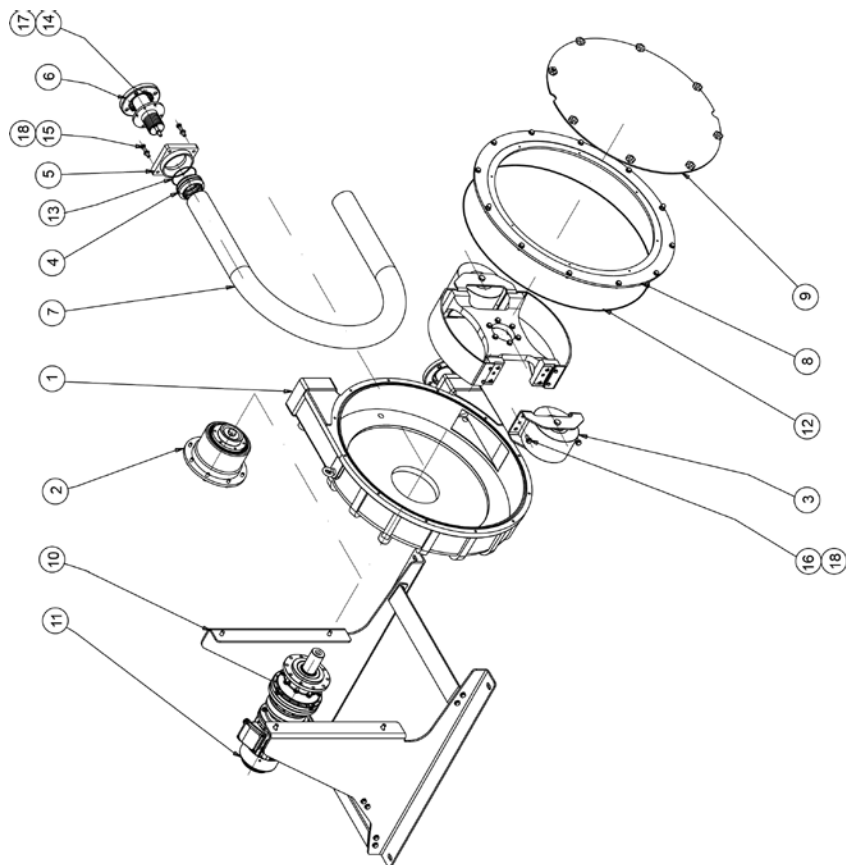
POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX110.01.01
2	Lagerhussats IP 60	1	AX110.99.05
3	Rullsats IP 60	2	AX110.99.02
4	Tryckring Norpren IP 60	2	AX110.00.82
5	Tryckfläns IP 60	2	AX110.01.15
6	Flänsanslutning SS DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.17
	Flänsanslutning PP DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.64
	Flänsanslutning PVDF DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.72
	Flänsanslutning SS ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.41
	Flänsanslutning PP ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.63
	Flänsanslutning PVDF ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.65
	Flänsanslutning SS TRI-CLAMP 2 1/2" IP 60	2	AX110.01.42
	Flänsanslutning SS DIN 11851 NW50 IP 60	2	AX110.00.81
7	Peristaltisk slang NORPREN IP 60	1	AX110.00.67
8	Metallskydd	1	AX110.01.13
9	Pumphuslock	1	AX110.00.14
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 60	1	AX110.00.33
13	O-ring tryckring	2	AX114.00.13
14	Sexkantskruv DIN 933, M12x50 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M12X50
15	Sexkantskruv DIN 933, M12x30 klass 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
16	Insexskruv DIN 912, M10x20 klass 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
17	Rundbricka DIN 125A, M12 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM12

11.10 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 70



POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX112.01.01
2	Lagerhussats	1	AX111.99.05
3	Rullsats IP 70	2	AX112.99.02
4	Tryckring IP 70	2	AX112.00.10
5	Tryckfläns IP 70	2	AX114.00.05
6	Flänsanslutning SS DIN DN65 IP 70	2	AX112.00.11
	Flänsanslutning PP DIN DN65 IP 70	2	AX112.00.14
	Flänsanslutning PVDF DIN DN50 IP 70	2	AX112.00.16
	Flänsanslutning SS ANSI 2 ½" IP 70	2	AX112.00.12
	Flänsanslutning PP ANSI 2 ½" IP 70	2	AX112.00.15
	Flänsanslutning PVDF ANSI 2" IP 70	2	AX112.00.17
	Anslutning SS DIN 11851 NW65 IP 70	2	AX112.00.13
	Anslutning SS TRI-CLAMP 3" IP 70	2	AX112.00.43
7	Peristaltisk slang NR IP 70	1	AX112.00.18
	Peristaltisk slang NBR IP 70	1	AX112.00.20
	Peristaltisk slang EPDM IP 70	1	AX112.00.22
	Peristaltisk slang CSM IP 70	1	AX112.00.23
	Peristaltisk slang NR-A IP 70	1	AX112.00.19
8	Metallskydd	1	AX112.00.40
9	Pumphuslock	1	AX112.00.41
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 70	1	AX112.00.35
13	O-ring tryckring	2	AX114.00.10
14	Insexkruv DIN 912, M10x20 klass 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
15	Sexkantskruv DIN 933, M12x60 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M12X60
16	Sexkantskruv DIN 933, M12x30 klass 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
17	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	Rundbricka DIN 125A, M12 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM12

11.10 Reservdelar – sprängskiss för modell IP 70 – NBR-A



POS.	BESKRIVNING	ANTAL	REFERENSNR
1	Pumphus	1	AX112.01.01
2	Lagerhussats	1	AX111.99.05
3	Rullsats IP 70	2	AX112.99.02
4	Tryckring IP 70	2	AX112.00.10
5	Tryckfläns IP 70	2	AX114.00.05
6	Anslutning SS DIN 11851 NW65 IP 70 NBR-A	2	AX112.00.58
	Anslutning SS TRI-CLAMP 3" IP 70 NBR-A	2	AX112.00.59
7	Peristaltisk slang NBR-A IP 70	1	AX112.01.21
8	Metallskydd	1	AX112.00.40
9	Pumphuslock	1	AX112.00.41
10	Bottenplatta	1	Kontakta realax-återförsäljaren
	Bottenplatta SS	1	Kontakta realax-återförsäljaren
11	Drivenhet	1	
12	O-ring frontskydd IP 70	1	AX112.00.35
13	O-ring tryckring	2	AX114.00.10
14	Insexskruv DIN 912, M10x20 klass 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
15	Sexkantskruv DIN 933, M12x60 klass 8.8	8	AXTORDIN933 M12X60
16	Sexkantskruv DIN 933, M12x30 klass 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
17	Rundbricka DIN 125A, M10 klass 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	Rundbricka DIN 125A, M12 klass 8.8	12	AXARANDIN125AM12

12. AVFALLSHANTERING



WARNING! Fara på grund av farliga ämnen!
Risk: dödlig eller mycket allvarlig personskada.
Kunden måste rengöra pumpen med lämpliga rengöringsmedel (se säkerhetsdatabladet för pumpmediet).

12.1 Återvinning

Följande komponenter kan skrotas/återvinnas när de har rengjorts:

- Pumphus
- Rotor och rullar
- Bottenplatta
- Drivenhet – kan kräva demonteringsarbete av specialist.

12.2 Återvinning och/eller återanvändning

Följande komponenter måste förberedas för hantering som specialavfall även efter rengöring.

Kunden är skyldig att följa den lokala lagstiftningen för återanvändning eller miljövänlig hantering av förpackningsmaterial, (förorenat) smörjmedel, olja samt följande komponenter.

- Slang
- Plast

När slangen har rengjorts kan den avfallshanteras på samma sätt som bildäck – *följ de lokala bestämmelserna.*

13 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE

- Original -
EC Declaration of Conformity

We hereby declare,

AxFlow Holding AB
Sveavägen 151, floor 5
SE-113 46 Stockholm
Sweden

That the following designated product complies with the pertinent fundamental safety and health requirements of the EC Directive in term of its design and construction and in term of the version marketed by us.

This declaration loses its validity in the event of a modification to the product not agreed with us.

Description of the product: Peristaltic pump RealAx IP
Product Type: IP30, IP40, IP50, RP60/B, IP70/B, IP80
Serial no: Refer to nameplate on the device
Pertinent EC Directives: CE Declaration of Conformity (Ann. II. A 2006/42/CE):
The pump is conformity to the safety requirements according to the 2006/42/CE norms and amendments.

Manufacture Declaration (Ann. II. B 2006/42/CE): The pump cannot be operated before the machine in which is assembled the pump, will be declared in conformity with the safety requirements according to the 2006/42/CE norms and requirements.

Signature:



Details of the signatory:

David Lindquist

PLC Peristaltic Pumps, AxFlow Holding AB

14 GARANTI

Garantin gäller alla tillverkningsfel och materialfel i slangpumpen under två år från leveransdatum. Garantin täcker inte slangen eller smörjmedlet eftersom dessa komponenter betraktas som normala slitdelar, oavsett hållbarhet.

Garantin gäller förutsatt att utrustningen används i enlighet med detta dokument.

Garantin inkluderar material och arbete men inte kostnad för transport av utrustningen till auktoriserad verkstad och returtransport till kunden.

AT

Für weitere Informationen über realax Schlauchpumpen und für Service und Support kontaktieren Sie bitte:

AxFlow GesmbH
Seering 2/2. OG
8141 Premstätten, Österreich
Tel.: +43 316 68 35 09-0
Fax: +43 316 68 34 92
E-mail: office@axflow.at
www.axflow.at

BG

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow Ltd.
27 Prof. Kiril Popov Street, ground floor
Sofia city
Tel.: +359 (0) 879 380 202
E-mail: service.bulgaria@axflow.hu

CH

Für weitere Informationen und umfassenden Service wenden Sie sich bitte an:

AxFlow GmbH
Vertriebsbüro Schweiz
Eptingerstrasse 41
4132 Muttenz, Schweiz
Tel.: +41 61 4619691
E-mail: info@axflow.ch

CRO

Za servisiranje i podršku vaših realax peristaltičkih pumpi sa obratite se na adresu:

VIP Tehnika d.o.o.
– Member of AxFlow Group
Zgornji Duplek 30e
2241 Spodnji Duplek
Tel.: +386 2 684 00 60
Fax: +386 2 681 01 62
E-Mail: vip.tehnika@siol.net
www.vip-tehnika.si/

DE

Für weitere Informationen und umfassenden Service wenden Sie sich bitte an:

Beratung, Verkauf und Service
AxFlow GmbH
Theodorstrasse 105
40472 Düsseldorf, Deutschland
Tel.: +49 211 23806-0
E-mail: info@axflow.de

Service-Stützpunkt und Werkstatt

AxFlow Service Süd
Kiryat-Shmona-Straße 11
87700 Memmingen, Deutschland
Tel. +49 8331 3309
service.sued@axflow.de

DK

For service og support til dine realax slangepumper kontakt venligst:

AxFlow A/S
Omstillingen: +45 7010 3550
Bestillinger, forespørgsler og almene spørgsmål kan mailes til os på:
axflow@axflow.dk

Kontor og lager:

AxFlow A/S
Kong Svends Vej 65A
DK-2765 Smørum
www.axflow.dk

FR

Pour plus d'informations sur les pompes péristaltiques realax, contactez :

AxFlow SAS
87, rue des Poiriers
ZA Sainte Apolline
78 372 PLAISIR CEDEX
Tél: +33 (0) 1 30 68 41 41
E-mail: info@axflow.fr
www.axflow.fr

HU

A realax tömlőszivattyúkkal kapcsolatos további információkért forduljon:

AxFlow Kft.
Bilk Centre, B1 ép.
Európa utca 6.
1239 Budapest
Tel.: +36 1 454-3080
Email: axflow@axflow.hu

IE

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow Ltd.
Unit 33, Western Parkway Business Centre
Ballymount Road
Dublin 12
Tel : +353 1 4504522
Fax : +353 1 4504887
www.axflow.ie

IT

Per assistenza tecnica e/o maggiori informazioni sulle pompe realax contattare:

AxFlow S.r.l.
Via Montefeltro 4
20156 Milano (MI)
Telefono: +39 02 484801
E-mail: info@axflow.it
www.axflow.it

PL

Aby uzyskać więcej informacji na temat pomp realax węża prosimy o kontakt:

AxFlow Sp. z o. o.
ul. Floriana 3/5
04-664 Warszawa
Telefon centrala: +48 613 00 12

Wsparcie techniczne Pompy:

wewn. 223 lub kom. +48 691 978 211,
wewn. 254 lub kom. +48 667 856 565

Wsparcie techniczne części zamienne:

wewn. 218 lub kom. +48 667 808 878
Pompy rejon Północ: +48 601 816 003
Pompy rejon Centrum: +48 601 358 507
Pompy rejon Południe: +48 605 737 091

Serwis:

wewn. 253, lub kom: +48 601 91 27 72

Realizacje dostaw:

wewn. 229, 240
Fax: +48 815 31 16
E-mail: biuro@axflow.pl
www.axflow.pl

RO

Pentru mai multe informații despre pompele cu furtun realax vă rugăm să contactați:

AxFlow SRL
Str. Henri Barbusse, Nr. 19
RO 400616 Cluj-Napoca
Tel.: +40 733072124
E-mail: axflow.romania@axflow.hu

SE

För mer information om realax slangpumpar vänligen kontakta:

AxFlow AB
Ostmästargränd 12
120 40 Årsta
(Box 90162, 120 22 Stockholm)
Telefon: +46 8-602 22 00
Fax: +46 8-91 66 66
E-post: kundservice@axflow.se
www.axflow.se

SLO

Za servisiranje i podršku vaših realax peristaltičkih pumpi sa obratite se na adresu:

VIP Tehnika d.o.o.
– Member of AxFlow Group
Zgornji Duplek 30e
2241 Spodnji Duplek
Tel.: +386 2 684 00 60
Fax: +386 2 681 01 62
E-Mail: vip.tehnika@siol.net

SER

Za više informacija o realax peristaltičkim pumpama obratite se na adresu:

Regionalni menadžer prodaje
Ognjen Nešović
Mob: +381 64/84 07 079
E-mail: ognjen.nesovic@axflow.rs
www.axflow.rs

UK

For service and support to your realax hose pumps please contact:

AxFlow Services
Phone: +44 1484 543649
Fax: +44 1484 512608
E-mail: service@axflow.co.uk

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow London head office
Orion Park, Northfield Ave, Ealing,
London, W13 9SJ
Phone: +44 20 85792111

AxFlow Scotland

Unit 3, Harlaw Centre, Howe Moss
Crescent, Kirkhill Industrial Estate,
Dyce, Aberdeen, AB21 OGN
Phone: +44 1224 729367

AxFlow Huddersfield

Unit 9a, Fieldhouse Business Park,
Old Fieldhouse Lane,
Huddersfield, HD2 1FA
Phone: +44 1484 543649

AxFlow Durham

Unit 31, Evans Business Centre,
Aycliffe Business Park, Newton
Aycliffe, County Durham, DL5 6ZF
Phone: +44 1325 327322

AxFlow Windsor

Unit 5, Millside Park, Crouch Lane,
Winkfield, Windsor,
Berkshire, SL4 4PX
Phone: +44 1344 886633
www.axflow.co.uk

KUND:		TELEFON:	
KONTAKTPERSON:		FAX:	

ÄRENDE:	Reparation	<input type="checkbox"/>	Garanti	<input type="checkbox"/>	Retur	<input type="checkbox"/>
LEVERERAT MATERIAL:	Endast pump	<input type="checkbox"/>	Komplett enhet	<input type="checkbox"/>	Reservdel	<input type="checkbox"/>
ENHETER:						

PUMPTYP:	
PUMPENS REFERENSNR:	
SERIENUMMER:	
DRIFTID (år):	
DRIFTIMMAR (per dag):	

ANVÄNDNINGSDATA (* ange enhet):						
PRODUKT						
VISKOSITET*						
DENSITET*						
FLÖDE*						
FARLIG	Frätande	<input type="checkbox"/>	Brandfarlig	<input type="checkbox"/>	Giftig	<input type="checkbox"/>
VARVTAL (varv/min.)	Min.		Max.			
SUGTRYCK (BAR)						
UTLOPPSTRYCK (BAR)						
TEMPERATUR (°C)						



MEDIER OCH VARNINGAR	Medium/ koncentration	Identifiering	Brandfarlig	Giftig	Frätande	Hälsövädlig/ irriterande	Annat*	Ofarlig
	Pumpmedium							
Medium för processrengöring								
Returnerad del har rengjorts med ...								

* Explosiv; oxiderande; miljöfarlig, biologisk risk, radioaktiv. Bocka för tillämpliga alternativ ovan. Bifoga säkerhetsdatablad och vid behov speciella hanteringsanvisningar.

BESKRIVNING AV FEL:	

FOTON TILLGÄNGLIGA:	Ja	<input type="checkbox"/>	Nej	<input type="checkbox"/>
---------------------	----	--------------------------	-----	--------------------------

Pumpen/pumparna ska tömmas och rengöras innan de skickas. Om pumpen använts för en frätande, brandfarlig eller giftig produkt måste ett intyg om dekontaminering bifogas. Kontrollera att rengöringsprodukten som du använder är förenlig med materialen som pumpen är tillverkad av utan att orsaka skador. Om dessa åtgärder inte har vidtagits förbehåller vi oss rätten att debitera för kostnader som uppstår för rengöring eller returering av pumpen. Genom att underteckna detta formulär bekräftar du att pumpen/pumparna har rengjorts enligt våra rekommendationer.

**Vi intygar härmed att delarna noggrant har rengjorts.
Så vitt vi kan bedöma är de fria från rester i farliga mängder.**

FÖRETAG/STÄMPEL:		
DATUM:	NAMN:	UNDERSKRIFT:

realax

**SLANGPUMPEN SOM HAR ALLT DU NÅGONSIN
KOMMER ATT BEHÖVA**

www.realaxpumps.com